

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 Лингвистика

Наименование образовательной программы: Перевод и переводоведение

Уровень образования: высшее образование - бакалавриат

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины
ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ГЕРМАНИИ


Блок:	Блок 1 «Дисциплины (модули)»
Часть образовательной программы:	Часть, формируемая участниками образовательных отношений
№ дисциплины по учебному плану:	Б1.Ч.05.01.01
Трудоемкость в зачетных единицах:	6 семестр - 2;
Часов (всего) по учебному плану:	72 часа
Лекции	6 семестр - 14 часов;
Практические занятия	6 семестр - 14 часов;
Лабораторные работы	не предусмотрено учебным планом
Консультации	проводится в рамках часов аудиторных занятий
Самостоятельная работа	6 семестр - 43,7 часа;
в том числе на КП/КР	не предусмотрено учебным планом
Иная контактная работа	проводится в рамках часов аудиторных занятий
включая: Тестирование Контрольная работа Доклад	
Промежуточная аттестация:	
Зачет с оценкой	6 семестр - 0,3 часа;

Москва 2018

ПРОГРАММУ СОСТАВИЛ:

Преподаватель

(должность)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Мартынов В.С.
	Идентификатор	Rda1fa16b-MartynovVS-0854ef20

(подпись)


В.С. Мартынов

(расшифровка подписи)

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель
образовательной программы

(должность, ученая степень, ученое звание)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Казакова И.В.
	Идентификатор	Rd01b54b1-KazakovaIV-dd5c8f2a


(подпись)

И.В. Казакова

(расшифровка подписи)

Заведующий выпускающей
кафедры

(должность, ученая степень, ученое звание)

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Гаврилова Ю.В.
	Идентификатор	R87aa858f-GavrilovaYV-cb2050d5

(подпись)

Ю.В.

Гаврилова

(расшифровка подписи)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины: формирование у студентов глубокого и разностороннего представления об истории и географии стран изучаемого языка, позволяющем свободно ориентироваться в информации исторического, социального и культурного характера, в расширении лингвистического и экстралингвистического кругозора студентов для более глубокого понимания языка.

Задачи дисциплины

- формирование представления о мире как о едином пространстве во всем многообразии национальных культур, где немецкий язык выступает в качестве одного из средств международного общения;
- воспитание толерантного мышления, культуры взаимодействия, понимания общности задач в гуманитарной области и в деле сохранения окружающей среды;
- сопоставление результатов освоения историко-культурного своеобразия немецкоговорящих стран на основе экспертной проверки результатов;
- формирование понимания роли и места немецкоговорящих стран в современном мире, исходя из особенностей их исторического развития.

Формируемые у обучающегося **компетенции** и запланированные **результаты обучения** по дисциплине, соотнесенные с **индикаторами достижения компетенций**:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	ИД-Зук-5 Демонстрирует понимание общего и особенного в развитии цивилизаций, религиозно-культурных отличий и ценностей локальных цивилизаций	знать: - основные исторические события, политическую систему, внешнюю политику стран изучаемых языков; - основные культурные события, традиции, обычаи, религию стран изучаемых языков. уметь: - оценивать и анализировать исторические факты и события стран изучаемых языков; - сопоставлять национально-культурные и религиозные особенности страны изучаемого языка с особенностями культуры России, проявляя уважение к чужой культуре.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВО

Дисциплина относится к основной профессиональной образовательной программе Перевод и переводоведение (далее – ОПОП), направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, уровень образования: высшее образование - бакалавриат.

Базируется на уровне среднего общего образования.

Результаты обучения, полученные при освоении дисциплины, необходимы при выполнении выпускной квалификационной работы.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

№ п/п	Разделы/темы дисциплины/формы промежуточной аттестации	Всего часов на раздел	Семестр	Распределение трудоемкости раздела (в часах) по видам учебной работы										Содержание самостоятельной работы/ методические указания
				Контактная работа						СР				
				Лек	Лаб	Пр	Консультация		ИКР		ПА	Работа в семестре	Подготовка к аттестации /контроль	
КПР	ГК	ИККП	ТК											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Современная Германия	18	6	3	-	3	-	-	-	-	-	12	-	<u>Подготовка к текущему контролю:</u> Повторение материала по разделу "Современная Германия" <u>Подготовка к практическим занятиям:</u> Изучение материала по разделу "Современная Германия" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u> Изучение дополнительного материала по разделу "Современная Германия"
1.1	География	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-	
1.2	Население	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-	
1.3	Государственное политическое устройство	6		1	-	1	-	-	-	-	-	4	-	
2	История Германии	46.7		10	-	9	-	-	-	-	-	-	27.7	
2.1	Древние Германцы	6	1	-	1	-	-	-	-	-	-	4	-	<u>Подготовка к текущему контролю:</u> Повторение материала по разделу "История Германии" <u>Подготовка к практическим занятиям:</u> Изучение материала по разделу "История Германии" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u> Изучение дополнительного материала по разделу "История Германии" <u>Изучение материалов литературных источников:</u> [1], 5-100
2.2	Раннее Средневековье	6	1	-	1	-	-	-	-	-	4	-		
2.3	Реформация	9.7	2	-	2	-	-	-	-	-	5.7	-		
2.4	Германия во второй половине 17го - 19 веках	7	2	-	1	-	-	-	-	-	4	-		
2.5	Германия в первой половине 20 века	8	2	-	2	-	-	-	-	-	4	-		
2.6	Германия во второй половине 20 века	10	2	-	2	-	-	-	-	-	6	-		
3	Праздники и традиции	7	1	-	2	-	-	-	-	-	-	4	-	<u>Подготовка доклада, выступления:</u> Подготовка к докладу с презентацией в
3.1	Религиозные и	7	1	-	2	-	-	-	-	-	-	4	-	

	светские праздники в Германии												PowerPoint на тему "Праздники и традиции". <u>Подготовка к текущему контролю:</u> Повторение материала по разделу "Праздники и традиции" <u>Подготовка к практическим занятиям:</u> Изучение материала по разделу "Праздники и традиции" подготовка к выполнению заданий на практических занятиях <u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u> Изучение дополнительного материала по разделу "Праздники и традиции"
	Зачет с оценкой	0.3	-	-	-	-	-	-	-	0.3	-	-	
	Всего за семестр	72.0	14	-	14	-	-	-	-	0.3	43.7	-	
	Итого за семестр	72.0	14	-	14	-	-	-	-	0.3	43.7	-	

Примечание: Лек – лекции; Лаб – лабораторные работы; Пр – практические занятия; КПр – аудиторные консультации по курсовым проектам/работам; ИККП – индивидуальные консультации по курсовым проектам/работам; ГК- групповые консультации по разделам дисциплины; СР – самостоятельная работа студента; ИКР – иная контактная работа; ТК – текущий контроль; ПА – промежуточная аттестация

3.2 Краткое содержание разделов

1. Современная Германия

1.1. География

Физическая география. Политическая география.

1.2. Население

Этнические группы. Религия.

1.3. Государственное политическое устройство

Органы государственной власти. Политические партии. Выборы.

2. История Германии

2.1. Древние Германцы

Германские племена. Взаимоотношения с Римской империей.

2.2. Раннее Средневековье

Священная Римская империя германской нации. Ганзейский союз.

2.3. Реформация

Мартин Лютер. Реформация. Крестьянская война 1524-1525 гг.. Тридцатилетняя война.

2.4. Германия во второй половине 17го - 19 веках

Возвышение Бранденбурга-Пруссии. Германия в наполеоновских войнах. Германия на пути к объединению. Бисмарк. Объединение Германии.

2.5. Германия в первой половине 20 века

Подготовка к Первой мировой войне. Первая мировая война. Веймерская республика. Третий рейх. Германия во второй Мировой войне.

2.6. Германия во второй половине 20 века

Послевоенные года. Создание ФРГ и ГДР. Германия в 50е - 80е гг.. Объединение Германии.

3. Праздники и традиции

3.1. Религиозные и светские праздники в Германии

Традиции и обычаи.

3.3. Темы практических занятий

1. Древние Германцы. Раннее Средневековье. Реформация. Германия во второй половине 17го - в 19 веках. Германия в 20 веке.;

2. Религиозные и светские праздники в Германии.;

3. География, население, государственное политическое устройство..

3.4. Темы лабораторных работ

не предусмотрено

3.5 Консультации

3.6 Тематика курсовых проектов/курсовых работ

Курсовой проект/ работа не предусмотрены

3.7. Соответствие разделов дисциплины и формируемых в них компетенций

Запланированные результаты обучения по дисциплине (в соответствии с разделом 1)	Коды индикаторов	Номер раздела дисциплины (в соответствии с п.3.1)			Оценочное средство (тип и наименование)
		1	2	3	
Знать:					
основные культурные события, традиции, обычаи, религию стран изучаемых языков	ИД-3уК-5		+		Тестирование/Раздел 2.1
основные исторические события, политическую систему, внешнюю политику стран изучаемых языков	ИД-3уК-5	+			Тестирование/Раздел 1
Уметь:					
сопоставлять национально-культурные и религиозные особенности страны изучаемого языка с особенностями культуры России, проявляя уважение к чужой культуре	ИД-3уК-5			+	Доклад/Раздел 3
оценивать и анализировать исторические факты и события стран изучаемых языков	ИД-3уК-5		+		Контрольная работа/Раздел 2.2

4. КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ)

4.1. Текущий контроль успеваемости

6 семестр

Форма реализации: Письменная работа

1. Раздел 1 (Тестирование)
2. Раздел 2.1 (Тестирование)
3. Раздел 2.2 (Контрольная работа)

Форма реализации: Устная форма

1. Раздел 3 (Доклад)

Балльно-рейтинговая структура дисциплины является приложением А.

4.2 Промежуточная аттестация по дисциплине

Зачет с оценкой (Семестр №6)

Оценка определяется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ» на основании семестровой и аттестационной составляющих.

Примечание: Оценочные материалы по дисциплине приведены в фонде оценочных материалов ОПОП.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 Печатные и электронные издания:

1. В. В. Захаров, Т. Ю. Тимофеева- "Учебно-методическое пособие по курсу «История Германии»", Издательство: "Московский Государственный Университет", Москва, 2013 - (119 с.)

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=595525>.

5.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

1. СДО "Прометей";
2. Office;
3. Windows.

5.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

1. ЭБС "Университетская библиотека онлайн" - http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
2. Научная электронная библиотека - <https://elibrary.ru/>
3. Электронная библиотека МЭИ (ЭБ МЭИ) - <http://elib.mpei.ru/login.php>
4. Информационно-справочная система «Кодекс/Техэксперт» - <Http://proinfosoft.ru;>
<http://docs.cntd.ru/>

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тип помещения	Номер аудитории, наименование	Оснащение
---------------	-------------------------------	-----------

Учебные аудитории для проведения лекционных занятий и текущего контроля	М-907, Учебная аудитория	парта, стул, вешалка для одежды, доска интерактивная, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная
Учебные аудитории для проведения практических занятий, КР и КП	М-907, Учебная аудитория	парта, стул, вешалка для одежды, доска интерактивная, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная
Учебные аудитории для проведения промежуточной аттестации	М-907, Учебная аудитория	парта, стул, вешалка для одежды, доска интерактивная, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная
Помещения для самостоятельной работы	НТБ-303, Компьютерный читальный зал	стол компьютерный, стул, стол письменный, вешалка для одежды, компьютерная сеть с выходом в Интернет, компьютер персональный, принтер, кондиционер
Помещения для консультирования	М-909, Помещение кафедры «РСиЛ»	кресло рабочее, рабочее место сотрудника, стол, стол для работы с документами, стул, шкаф, шкаф для документов, шкаф для одежды, тумба, компьютерная сеть с выходом в Интернет, компьютер персональный, принтер, стенд информационный
Помещения для хранения оборудования и учебного инвентаря	М-901а, Архивное помещение ГПИ	кресло рабочее, стеллаж для хранения книг, стул

БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

История и культура Германии

(название дисциплины)

6 семестр

Перечень контрольных мероприятий текущего контроля успеваемости по дисциплине:

- КМ-1 Раздел 1 (Тестирование)
 КМ-2 Раздел 2.1 (Тестирование)
 КМ-3 Раздел 2.2 (Контрольная работа)
 КМ-4 Раздел 3 (Доклад)

Вид промежуточной аттестации – Зачет с оценкой.

Номер раздела	Раздел дисциплины	Индекс КМ:	КМ-1	КМ-2	КМ-3	КМ-4
		Неделя КМ:	3	8	12	14
1	Современная Германия					
1.1	География		+			
1.2	Население		+			
1.3	Государственное политическое устройство		+			
2	История Германии					
2.1	Древние Германцы			+		
2.2	Раннее Средневековье			+		
2.3	Реформация			+		
2.4	Германия во второй половине 17го - 19 веках			+		
2.5	Германия в первой половине 20 века				+	
2.6	Германия во второй половине 20 века				+	
3	Праздники и традиции					
3.1	Религиозные и светские праздники в Германии					+
Вес КМ, %:			25	25	25	25